## Die Belagerung von Paris 1870–1871 (2. Teil und Schluss)

# Le Siège de Paris 1870–1871 (2e partie et fin)

Par Jean-Louis Emmenegger (AIJP)

**Comme nous l'avons expliqué dans notre article précédent (voir JPhS de novembre 2018, pp. 426–431), les Parisiens assiégés par les Prussiens en 1870–1871 ont surtout utilisé deux moyens de transport pour acheminer des lettres en dehors de la ville (par les fameux «ballons montés») et recevoir des lettres (par les non moins fameuses «boules de Moulins»). Mais parmi les autres moyens de transport de courrier utilisés, il faut mentionner les «pigeongrammes» et les «papillons de Metz».**

Pour commencer, un rappel historique s'impose. Début octobre 1870, le ministre de l'intérieur Léon Gambetta quitte en ballon la ville de Paris assiégée pour organiser le transfert

Von Jean-Louis Emmenegger (AIJP)

**Wie wir im vorangehenden Artikel (siehe SBZ vom November 2018, S. 426–431) berichtet haben, benutzten die von den Preussen belagerten Bewohner von Paris in den Jahren 1870–1871 vor allem zwei Transportmittel, um Briefe aus der Stadt hinauszubefördern (mit den berühmten «ballons montés») und um Post zu erhalten (mit den ebenso bekannten «boules de Moulins»). Von den weiteren Transportmöglichkeiten müssen besonders die «pigeongrammes» und die «papillons de Metz» erwähnt werden.**

Zunächst ist ein kleiner historische Rückblick notwendig. Anfang Oktober 1870 fliegt der Innenminister Léon Gambetta mit einem Ballon aus der belagerten Stadt Paris, um die Dis-

---

*(Schluss aus SBZ 11/2018)*

### Auch vom Ausland

Es ist interessant zu wissen, dass Personen, die im Ausland lebten, die Postdienstleistung der «boules de Moulins» ebenfalls benutzen konnten, um an die Einwohner im belagerten Paris Briefe zu schicken. In diesem Falle mussten die Briefe eine Frankatur für das Auslandsporto tragen (von der Schweiz nach Frankreich war dies z. B. Fr. 1.–) und zusätzlich auch eine Frankatur in französischen Marken für die Benützung der Dienstleistung «boules de Moulins», selbst die von einem französischen Postbüro gestempelten (dies erfolgte in der Nähe der Grenze). Neben den Briefen, die von der Schweiz gesandt wurden, gibt es auch Briefe aus England und aus den Niederlanden. Selbstverständlich sind solche Briefe äusserst selten.

Zum Schluss sind noch die sog. «Bruner Briefe» zu erwähnen, die der Kategorie «lettres par passeur» – also «Briefe von Schmugglern» wie man sie bezeichnen könnte – angehören. Wie wir gesehen haben, beschlossen die preussischen Sieger am Ende des Krieges, den Postverkehr (sowohl für die abgehende als auch für die eingehende Post) zu sperren. Aber private Boten gelangten manchmal doch in die Stadt.

Am 21. April 1871 wurde ein Abkommen unterzeichnet, unter dem einige private Kuriere Briefe von St-Denis nach Paris befördern durften. Ein einziger solcher Brief aus der Schweiz mit einer Mischfrankatur von französischen und schweizerischen Marken, ist bekannt. Er wurde von der Firma Rölli Auktionen AG an der 47. Auktion angeboten. Der Brief erzielte den stolzen Verkaufspreis von CHF 28 000.–!

*Bemerkung:*
In diesem Artikel haben wir weder von den Marken «émission du Siège de Paris» (Cérès Bildnismarke, Ausgabe vom

*Extrem seltener Brief vom privaten Kurier «Bruner». Der Brief wurde in Silvaplana (Schweiz) am 2.V.71 abgegeben. Die Frankatur beträgt 30 ct. (zwei «Sitzende Helvetia»). Er ist adressiert an «Monsieur Bruner Cie, poste restante, à Saint-Denis». La mention «pour remettre à M. Courtin …» ist links zu lesen. Ganz oben links ist eine Frankreich-Marke zu 10 ct. für die Beförderungsaxe von St-Denis nach Paris, gestempelt «PARIS, 8 mai 1871». Dieser Brief kam bei der Rölli-Auktion Nr. 47 zum Verkauf. Er ist der einzige Brief vom Typ «Bruner» aus der Schweiz, der bekannt ist.*
*Quelle: «Tell», März 2008.*

11. Oktober 1870, gültig bis zum 1. September 1871) geschrieben noch von den Marken der «émission de Bordeaux». Diese lezteren Briefmarken wurden in Bordeaux gedruckt im Auftrag der Postdirektion in Paris, damit die Provinz (also Frankreich ausser Paris) mit Briefmarken versorgt werden konnte. Denn Paris war eingekesselt und man konnte keine Marken aus der Stadt Paris in die übrigen Regionen Fankreichs liefern. Der Druck der Bordeaux-Marken endete am 18. März 1871. Mehrere Abarten und Farbnuancen wurden verzeichnet. ■

du Gouvernement de Paris à Tours (finalement, ce sera à Bordeaux). A ce moment-là, le Directeur général des télégraphes et des postes M. Steenacker est chargé de mettre en place un système d'échange de messages entre le Gouvernement déjà transféré et les ministères et fonctionnaires qui sont restés à Paris. C'est ainsi que naît le système des «pigeongrammes».

## Les pigeongrammes

L'idée était d'utiliser des pigeons-voyageurs à qui on faisait quitter Paris dans des «ballons montés». Une fois qu'on les avait récupérés et amenés dans un centre, on fixait un petit étui qu'on attachait à une grande plume de la queue du pigeon et dans lequel on plaçait une photo mesurant 4 × 6 cm. Le «pigeongramme» est donc en fait une photographie qui est transportée par un pigeon (voir illustration).

Mais cette idée originale posait deux problèmes techniques: le premier était de pouvoir réduire un message dans un format extrêmement petit sur un support très léger pour que le pigeon puisse le transporter. Le second était de pouvoir lire le message à sa réception. Pour ces deux difficultés, des solutions inventives furent trouvées.

Avant de faire la photo, les messages manuscrits en gros caractères ou dactylographiés étaient collés sur des cartons fixés sur des planches, que l'on photographiait. Puis la photo était réduite au format 4 × 6 cm et placée dans un étui fixé au pigeon, que l'on lâchait en direction de Paris en s'approchant le plus possible de la ville en évitant les troupes prussiennes. Puis, dès novembre 1870, on utilisa des messages filmés sous la forme de «microfilms» (une invention due à R.-P. Dagron) également transportés par les pigeons-voyageurs. Une fois réceptionnés à Paris, ces microfilms étaient lus au moyen d'une

lokation der französischen Regierung von Paris nach Tours zu organisieren (schlussendlich war es Bordeaux). Zu dieser Zeit ist Herr Steenacker, Generaldirektor der Telegraphen & Postverwaltung, beauftragt, ein Transportmittel aufzubauen, damit die bereits zum Teil in Tours ansässige Regierung Mitteilungen mit den Ministerien und Funktionären, die in Paris geblieben waren, austauschen konnte. Zu diesem Zweck ist das System der «pigeongrammes» (Brieftaubenpost) entstanden.

## Die «pigeongrammes»

Eine weitere Idee war, sog. «pigeons-voyageurs» (also Brieftauben) zu benützen, die man mit «ballons montés» aus Paris herausflog. Vom Landeplatz des Ballons brachte man sie zu einer zentralen Stelle, wo ein kleines Etui an einer grossen Feder der Taube befestigt wurde. In das Etui legte man ein Foto in der Grösse von 4 × 6 cm. Ein «pigeongramme» ist also ein Foto, das von einer Taube transportiert wurde.

Aber diese originelle Idee barg zwei technische Probleme: Das erste war die Technik, ein Blatt (die Mitteilung) auf ein sehr kleines Format auf einem sehr leichtem Träger zu verkleinern, dass die Brieftaube imstande war, sie überhaupt zu transportieren. Das zweite war: Wie konnte man die Texte des Blattes (auf dem Foto) beim Erhalt dann auch lesen? Für beide Probleme wurden jedoch Lösungen gefunden.

Bevor das Foto gemacht wurde, wurden die Manuskripte oder getippten Texte auf grosse Kartonbogen geklebt, die dann auf Holzbrettern befestigt wurden. Erst dann machte man das Foto. Dann wurde dieses auf das Format 4 × 6 cm verkleinert und in ein kleines Etui gesteckt, das an der Taube fixiert wurde. Die Brieftauben liess man hinter den preussischen Truppen möglichst nahe bei Paris fliegen. Ab November 1870 verwen-

Fig. 1. Pigeongramme de deux dépêches dont une manuscrite et une chiffrée du 31 octobre 1870 sur papier photographique. (Source Behr, Paris)

*Pigeongramm mit zwei Mitteilungen, davon eine handgeschrieben und eine mit Ziffern, vom 31.Oktober 1870. (Quelle: Behr, Paris)*

Fig. 2. Lecture et transcription des dépêches avec le projecteur. (Source: Musée de la Poste, Paris/La Poste)

*Lesen und Kopieren der Mitteilungen mit dem Projektor. (Quelle: Musée de la Poste, Paris/La Poste)*

sorte de projecteur (lanterne magique) qui projettait le texte sur un écran (voir illustration). Le texte était alors retranscrit à la main. Chaque pigeon pouvait transporter 1 g par vol, soit l'équivalent d'environ 20 microfilms.

Ce moyen de communication, outre le fait qu'il était compliqué sur le plan technique (tout en étant très novateur) comme on vient de le voir, eut des résultats assez faibles, car il semblerait que sur les 360 pigeons partis en ballons, une cinquantaine seulement arrivèrent à Paris, les autres moururent de froid et/ou d'épuisement. En janvier 1871, le système de transport de messages par pigeons-voyageurs fut définitivement supprimé, après 110 jours d'utilisation.

Il est intéressant de relever que ce système est quasi le même que celui que la poste militaire anglaise (puis américaine avec ses «V-Mail») utilisa entre l'Angleterre et l'Egypte dès 1941. Ces lettres des militaires américains étaient microfilmées, puis les microfilms étaient transportés par avion aux USA où chaque lettre était reproduite dans une grandeur lisible et transmise au destinataire par courrier normal. Ce système permettait d'éviter de transporter des milliers de lettres écrites sur du papier au-dessus de l'Atlantique.

## Les «papillons de Metz»

Ils constituent un autre épisode original et intéressant de cette guerre franco-prussienne de 1870 à 1871. Il s'agit des corres-

dete man Mitteilungen in Form von «Mikrofilmen» (eine Erfindung von R.-P. Dagron), die ebenfalls von den Brieftauben transportiert wurden. Nach ihrem Eintreffen in Paris wurden die Mikrofilme mit einem Projektor auf eine Leinwand projiziert und konnten so gelesen werden. Alle Texte wurden dann handschriftlich kopiert. Jede Brieftaube konnte ein Gramm pro «Flug» tragen, also ungefähr 20 Mikrofilme.

Dieses Transportmittel, das technisch kompliziert war, brachte ziemlich geringe Resultate, denn es scheint, dass von den 360 Brieftauben, die mit Ballonen Paris verliessen, nur ungefähr 50 nach Paris zurückkamen. Die anderen starben vor Kälte oder aus Erschöpfung. Im Januar 1871 wurde dieses Transportmittel nach 110 «Gebrauchstagen» wieder abgeschafft.

Es ist jedoch interessant zu erwähnen, dass dieses System quasi dasselbe ist, das der Militärpostdienst der British Army (und darauf die USA mit den berühmten «V-Mails») zwischen England und Ägypten ab 1941 einsetzte. Die «V-Mails» der US-Soldaten sind Briefe, die auf Mikrofilme kopiert wurden; dann wurden diese per Flugzeug nach Amerika geflogen, wo jeder Brief vergrössert und in lesbarer Weise gedruckt wurde. Danach wurde der Brief dem Empfänger mit normaler Post zugestellt. Dieses System erlaubte es, dass mehrere tausend von den Soldaten geschriebenen Briefe nicht auf dem Seeweg über den Atlantik transportiert mussten.

pondances transportées par la «Poste Aérostatique de l'Armée du Rhin». Ici aussi, un rappel historique s'impose, car Paris n'est pas la seule ville encer-clée par les Prussiens: Metz l'est également, dès le 19 août 1870. Aucune communication n'est plus possible vers l'extérieur. Il faut donc imaginer quelque chose, et le docteur E. Papillon (médecin de la garde impériale) et J. Jeannel (pharmacien en chef) vont s'y atteler. Ils vont construire et lancer des petits aérostats (ballons) de 1,50 m de hauteur et de 1 m de diamètre, gonflés à l'hydrogène. Ces ballons vont exclusivement transporter les correspondances des personnes privées. «Les plis doivent mesurer 10 cm sur 5 cm maximum, être écrits sur du papier mince dans enveloppe et ne contenir que des nouvelles personnelles» est-il précisé dans l'ouvrage «La Patrimoine de la Poste» (voir références). Le 13 septembre 1870, la «poste aérostatique» est mise gratuitement à la disposition des habitants de la ville de Metz.

En tout, 14 ballons libres sont lancés entre le 5 et le 14 septembre, emportant tout de même environ 3000 plis/messages écrits sur du papier pelure! Ils sont appelés «papillons de Metz» ou aussi «ballons des pharmaciens», et sont extrêmement rares à trouver. Après l'atterrissage (les lieux dépendant de la direction des vents) de ces ballons libres, les lettres récupérées sont amenées au bureau de poste le plus proche. Ensuite, la Direction générale des Postes utilise des enveloppes de réexpédition (voir fig. 7) pour acheminer les plis «papillons de Metz» à leurs destinataires.

Il va sans dire qu'aussi bien les «pigeongrammes» que les

Fig. 3. Pigeongramme comportant sept dépêches du 18, 19 et 20 octobre 1870, dont quatre de Steenacker à Mercadier sur papier photographique. (Source: Behr, Paris)

*Pigeongramme mit sieben Mitteilungen vom 18., 19. und 20. Oktober 1870, davon vier von Steenacker an Mercadier auf Fotopapier. (Quelle: Behr, Paris)*

Fig. 4. Petite lettre manuscrite de Metz du 20 septembre 1870 à destination de Bergerac/Dordogne. Courrier envoyé par «papillon de Metz», ne comportant ni timbre ni cachet car voyageant en franchise. Cachet «P.P.» encadré en rouge. (Source: Behr, Paris)

*Kleinformatiger Brief vom 20. September 1870 aus Metz nach Bergerac/Dordogne, handgeschrieben. Er wurde als «papillon de Metz» geschickt, ohne Marken oder Stempel, also als Franco (Stempel «P.P.» mit rotem Rahmen). (Quelle: Behr, Paris)*

## Die «papillons de Metz»

Die «papillons de Metz» stellen eine weitere originelle und interessante Episode über den «Postverkehr» während dieses französisch-preussischen Krieges von 1870 bis 1871 dar. Es handelte sich dabei um Briefe, die von der «Poste Aérostatique de l'Armée du Rhin» transportiert wurden. An dieser Stelle ist ein kurzer historischer Rückblick nötig, denn Paris war nicht die einzige Stadt, die von den Preussen belagert wurde. Die Stadt Metz war es ebenso, und zwar ab dem 19. August 1870. Von hier war überhaupt keine Kommunikation mehr nach aussen möglich. Man musste also irgend eine andere Lösung finden. Der Arzt Dr. E. Papillon (Arzt der «Garde Impériale») und J. Jeannel (Chef-Apotheker) packten das Problem an. Sie stellten kleine Ballons (die sog. «aérostats») her, mit einer Höhe von 1,50 m und einem Durchmesser von 1 m. Diese Ballons wurden mit Wasserstoff gefüllt und enthielten nur Briefe, die an Privatpersonen ausserhalb von Metz adressiert waren. Folgende Angaben kann man noch im Buch «Le Patrimoine de la Poste» (siehe «Um mehr zu wissen») lesen: «Die Briefe dürfen

Metz, le 13 septembre — Je vous envoie ce billet par un ballon, arrivera-t-il ? Je vais bien et n'ai eu aucun accident pendant toutes ces malheureuses affaires — Tout sera fini bientôt — Nous sommes vaincus et toute résistance est impossible devant ces masses — Nous avons éprouvé des pertes considérables et le régiment en particulier — Ne n'inquiétez plus désormais nous ne donnerons plus

Fig. 6. Verso de la lettre «papillon de Metz» du 13 septembre 1870 pour Lyon. (Source: Musée de la Poste, Paris/La Poste)

*Rückseite des Briefes «papillon de Metz» vom 13. September 1870 nach Lyon. (Quelle: Musée de la Poste, Paris/La Poste)*

Fig. 5. Lettre «papillon de Metz» du 13 septembre 1870, correspondance par la poste aérostatique de l'Armée du Rhin, à destination de Lyon, recto. (Source: Musée de la Poste, Paris/La Poste)

*Brief «papillon de Metz» vom 13.September 1870, geflogen mit der «poste aérostatique de l'Armée du Rhin» nach Lyon, Vorderseite. (Quelle: Musée de la Poste, Paris/La Poste)*

«papillons de Metz» sont des documents très rares, et lorsqu'ils sont mis en vente (comme lors de la Vente sur Offres de la Maison Behr du 1er novembre 2018), ils atteignent des prix très élevés. Ce sont en effet de vrais documents «spéciaux» de cette époque très tragique et tourmentée de la France.

*Nos sincères remerciements vont au Musée de la Poste à Paris, ainsi qu'à la Maison Behr (Paris et Genève), pour la mise à notre disposition des illustrations des documents et photos reproduits dans cet article.* ■

### Un peu d'histoire

Suite à un grave incident diplomatique entre la Prusse du chancelier Bismarck et la France, celle-ci déclare la guerre à la Prusse le 19 juillet 1870. Mais l'armée française perd bataille sur bataille, dont celle de Sedan le 1er septembre 1870. Le 2 septembre, l'Empereur est fait prisonnier. La capitulation est signée le 2 septembre 1870 et Napoléon III. signe l'acte de capitulation le 3 septembre 1870. Dès le 19 septembre, les Prussiens mettent en place un blocus total autour de Paris et toute communication entre Paris et la province est rendue impossible. C'est le début du siège de Paris: du 19 septembre 1870, il durera jusqu'au 28 janvier 1871(date de la capitulation). La paix est signée le 10 mai 1871. Mais à Paris, à la mi-mai 1871, la révolte gronde, c'est la Commune qui a pris le pouvoir. Pendant le Siège de Paris, les communications avec la province se feront principalement avec les fameux «ballons montés». Mais l'ensemble des services postaux français subirent d'importantes répercussions. ■

eine maximale Grösse von 10 × 5 cm haben, der Text muss auf dünnem Papier geschrieben sein, ohne Umschlag, es darf sich nur um private Meldungen handeln.» Ab 13. September ist dieser Postdienst offiziell den Bewohnern zur Verfügung gestellt worden.

Insgesamt wurden zwischen dem 5. und dem 14. September 1870 14 Ballone weggeschickt, mit ungefähr 3000 Meldungen. Sie wurden «papillons de Metz» oder «ballons des pharmaciens» genannt und sind äusserst selten zu finden. Nach der Landung (die Orte waren von der Windrichtung abhängig) dieser Ballone wurden die erhaltenen Briefe/Meldungen zum nächsten Postamt gebracht. Die «Direction générale des Postes» (Hauptpost-Direktion) verwendet dann «Retour-Umschläge» (siehe Abb. 7), um die «papillons de Metz» an die Empfänger senden zu können.

Man muss noch einmal betonen, dass sowohl die «pigeongrammes» als auch die «papillons de Metz» äusserst selten sind. Und wenn ein Exemplar wieder einmal zum Verkauf kommt (wie bei der letzteren Auktion der Pariser Auktionsfirma Behr am 1. November 2018), erzielen sie sehr hohe Preise. Denn es handelt sich bei ihnen um aussergewöhnliche Dokumente aus diesen für Frankreich eher tragischen Kriegszeiten.

*Unser herzlicher Dank geht an das Musée de la Poste in Paris sowie an die Firma Behr (Paris und Genf) für die zur Verfügung gestellten Abbildungen der Dokumente und Fotos für diesen Artikel.* ■

**Pour plus d'infos / Um mehr zu wissen**
*Sur les «ballons montés» / Über die «ballons montés»:*

- «Livre des valeurs et cotations des années 1870–1871; Ballons montés, Boules de Moulins, Sièges, etc.», de Gérard Lhéritier
- «Le Siège de Paris; La fabuleuse histoire des boules & ballons de la délivrance », de Jean-Claude Lettré (Annecy-le-Vieux)
- Catalogue spécialisé des timbres de France, tome I (1849–1900), Editions Yvert et Tellier, Amiens (édition 1975)
- «Guerre et Poste, Paris 1870–1871», 1re partie, de Pierre-Michel Dupuis, dans «La Timbrologie» (SLT) n° 134 (mars 2018)

*Sur les «boules de Moulins» / Uber die «boules de Moulins»:*
- Bulletin «TELL», July 2007, «Mail Transportation during the Siege of Paris at the time of the Franco-Prussian War of 1870-71», de Rolf Rölli, dans le Bulletin «TELL» (USA), July 2007,
- «Guerre et Poste, Paris 1870–1871 », 2e partie, de Pierre-Michel Dupuis, dans « La Timbrologie» (SLT) n° 134 (mars 2018).

*A consulter également:*
«Guerre et Poste, Paris 1870–1871, Paris a faim», 3e partie, de Pierre-Michel Dupuis, dans «La Timbrologie» (SLT) n° 137 (novembre 2018)

Ouvrage de référence: «Le Patrimoine du timbre-poste français», Editions Flohic, sous la direction de Jean-François Brun, décembre 1998, 928 pages (richement illustré), chapitre «1870–1871 Le courrier de fortune»

## Etwas Geschichte

Nach einem diplomatischen Zwischenfall zwischen den Preussen von Kanzler Bismarck und Frankreich, erklärte Frankreich am 19. Juli 1870 den Krieg gegen Preussen. Aber die französische Armee wurde geschlagen, vor allem in Sedan am 1. September 1870. Die Kapitulation wurde am 2. September 1870 unterschrieben. Napoléon III. unterschrieb die Kapitulationsurkunde am 3. September 1870.

Ab dem 19. September 1870 erstellten die Preussen eine Blockade um Paris, die Kommunikation zwischen Paris und der Provinz wurde total unterbunden. Es ist dies der Beginn der Belagerung von Paris: sie dauerte vom 19. September 1870 bis zum 28. Januar 1871. Die Kommunika-tion zwischen Paris und den Provinzen erfolgte hauptsächlich mit den bekannten «ballons montés». ■

SINCONA

SWISS INTERNATIONAL COIN AUCTION AG

- Attraktive Konditionen
- Unverbindliche Bewertung Ihrer Sammlung
- Umfassende Beratung
- Erstklassige Vermarktung
- Diskrete und effiziente Abwicklung
- IHK-Vereidigter Sachverständiger (Arne Kirsch)
- Grossauktionen zweimal jährlich
- Internationale Kundschaft
- Weltweit vernetzte Spezialisten
- Coin Lending – Belehnung Ihrer Sammlungen
- Wertfächer 24/7 – sicher und versichert
- Ein- und Auslieferung in der EU auch über SINCONA DEUTSCHLAND GmbH

www.sincona.com

SINCONA AG · Limmatquai 112, 8001 Zürich · T +41 44 215 10 90 · F +41 44 215 10 99 · info@sincona.com